



Наш исх.: 16545/2021/I/ESM/DBCP-37

27 июля 2021 г.

Приложение: 1 (только на английском языке)

Вопрос: Тридцать седьмая сессия Группы экспертов по сотрудничеству в области буев для сбора данных (ГСБД-37), виртуальное совещание, 8—11 ноября 2021 года

Предлагаемые меры:

- 1) Предоставить национальные отчеты по текущим и планируемым программам по буям в Секретариат до **1 октября 2021 г.**
- 2) Проверить список национальных координаторов по программам по буям и сообщить о требуемых изменениях в Секретариат

Уважаемый господин/Уважаемая госпожа!

От имени Всемирной метеорологической организации (ВМО) и Межправительственной океанографической комиссии (МОК) Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) рад сообщить, что тридцать седьмая сессия Совместной группы экспертов ВМО-МОК по сотрудничеству в области буев для сбора данных (ГСБД-37) будет проводиться в формате виртуальной сессии с 8 по 11 ноября 2021 г.

Ввиду ограничений на поездки, связанных с пандемией COVID-19, Исполнительный совет ГСБД решил проводить сессию ГСБД-37 по три часа в день начиная с 12:00 ВСУ каждый день с 8 по 11 ноября 2021 г. в виртуальном формате. Проект повестки дня и другие документы виртуальной сессии ГСБД-37 будут размещены на [веб-сайте мероприятия](#). В соответствии с решением этой Группы экспертов сессия будет проводиться только на английском языке.

Ожидаемым результатом этого совещания станет улучшение связей и взаимодействия с сообществом пользователей буев для сбора данных и частным сектором. Четыре дня виртуальных заседаний будут включать, в частности, практический семинар по научно-техническим вопросам, заседание, посвященное национальным отчетам, обсуждение воздействия на пользователей и их вовлечение, плана осуществления стратегии, принципов работы ГСБД и новой информации от групп действий, целевых групп и рабочих групп, а также дискуссию по вопросам взаимодействия с коммерческим сектором.

Как и на предыдущих сессиях всем участникам предлагается внести свой вклад по вопросу о положении дел в области национального осуществления в форме краткого отчета, подготовленного в соответствии с руководящими указаниями, представленными в [приложении](#), и препроводить его в Секретариат до **1 октября 2021 г.**

Постоянным представителям Членов при ВМО

Копии: Председателю ГСБД
Председателю ГКН
Председателям руководящих комитетов по ГСНО и ГСНК
Сопрезидентам ССС

Просьба обратить внимание на то, что представление национальных отчетов будет осуществляться с 12:00 по ВСВ 9 ноября 2021 г. Если ваша страна планирует выступить в рамках представления национальных отчетов, просьба сообщить об этом Секретариату до **1 октября 2021 г.** Информационный документ и запрос на представление докладов для практического семинара по научно-техническим вопросам по теме «Решение проблем, связанных с поддержанием работы сетей буев для сбора данных в течение 10-20 лет или дольше, и ценность получаемых данных» будут размещены на [веб-сайте совещания](#). Тезисы докладов для практического семинара по научно-техническим вопросам должны быть представлены координаторам семинара до **1 октября 2021 г.**

Хотел бы обратиться к Вам с просьбой проверить перечень национальных координаторов по программам по буям, размещенный на веб-сайте по адресу: <https://oceanexpert.org/group/147>, и сообщить о любых присутствующих в нем неточностях, или же назначить национального координатора в случае отсутствия такового в вашей стране.

Хотел бы напомнить Вам о том, что членство в этой Группе экспертов является открытым для всех Членов ВМО и государств — членов МОК. Заинтересованные организации и программы также приглашаются к участию в работе сессий. Был бы признателен, если бы Вы проинформировали Секретариат до **1 октября 2021 г.** о том, будет ли ваша страна принимать участие в виртуальной сессии ГСБД-37. В случае положительного ответа просьба сообщить нам фамилию(и) и контактную информацию представителя(ей). Участникам предлагается самостоятельно зарегистрироваться для участия в сессии по ссылке https://www.goosocean.org/index.php?option=com_oe&task=registerForEvent&event=3021.

Все документы и информация, связанные с сессией, включая предварительную повестку дня, шаблоны для презентаций и документов, объявления о практических семинарах и сведения о телеконференции, будут размещены в установленном порядке на веб-сайте по адресу: <http://www.goosocean.org/DBCP-37>.

Был бы признателен, если бы уведомления об участии в ГСБД-37, обновления перечня национальных координаторов, электронные копии кратких отчетов, упомянутых выше, а также информация о ваших планах представить национальные доклады были направлены по следующему адресу электронной почты: dbcp-tc@jcommops.org.

Хотел бы воспользоваться этой возможностью и поблагодарить Вас за поддержку морской деятельности.

С уважением,



д-р Вэньцзянь Чжан
за Генерального секретаря

DATA BUOY CO-OPERATION PANEL (DBCP)

**FORMAT FOR NATIONAL REPORTS ON CURRENT AND
PLANNED BUOY PROGRAMMES**

A template of the form can be downloaded from the following SharePoint site:

<https://wmoomm.sharepoint.com/:w:/s/wmocpdb/EQ1z8KndbxREkzE6RH4NFkkBDdvOItn74OP8f4voMMSbg?e=pgru6r>

It is recommended that this form is filled in electronically and returned to the Secretariat to the following email address in electronic format: dbcp-tc@jcommops.org.
